

Holy Trinity

GREEK ORTHODOX CHURCH
WILMINGTON DE



90th Anniversary



September 8, 2024
Sunday before the Elevation of the Holy Cross

*On September 8 is the Nativity of our most holy
Lady Theotokos and ever-virgin Mary.*

Holy Trinity Greek Orthodox Church
808 North Broom Street, Wilmington, Delaware 19806
Telephone: (302) 654-4446, Fax: (302) 654-4204, Fr. Cell# 856-246-2756
CHURCH EMAIL: office@holytrinitywilmington.org
PARISH PRIEST EMAIL: frchristoforoikonomidis@gmail.com
Church Office Hours: Monday ~ Friday - 9am - 4pm
V. Rev. Archimandrite of the Ecumenical Throne
Fr. Christoforos Oikonomidis, Proistamenos
Stephanos Karakasidis, Parish Council President

September 8, 2024
Nativity of the Theotokos

Epistle: Galatians 6:11-18
Gospel: John 3:13-17

Page 147
Page 148

MEMORIALS:

NARTHEX DUTY TEAM: Group 2

TODAY'S FELLOWSHIP IS OFFERED BY: We invite everyone to stay for our Annual Welcome Back Picnic & Ministry Sign-up (after worship).

THIS WEEK AT HOLY TRINITY:

Sunday, September 8

Nativity of the Theotokos

9:00am Orthros/ 10am Divine Liturgy

40 Day Churching of Deborah Kirtsos & Baby Athanasia

Annual Welcome Back Picnic & Ministry Sign-up (after worship)

Tuesday, September 10

State Primary VOTING on Balcony in Community Center

Thursday, September 12

12pm Young @ Heart Gathering (Speaker Dr. Leo Rasis)

12pm Serving at Emmanuel Dining Room

6pm Philoptochos Covered Dish Meeting

Saturday, September 14

Exaltation of the Holy Cross (Fast, only oil is allowed)

9am Orthros/ 10am Divine Liturgy

Sunday, September 15

Sunday after the Holy Cross

9am Orthros/ 10am Divine Liturgy / Sunday School Agiasmos

GOYA BOARD Oath of Office and "Welcome Back Meeting"

40 Day Memorial for Maria Constantinou

40 Day Memorial for Voula Manis

Welcome

The Holy Trinity Family welcomes all visitors. We hope that you enjoyed the Divine Service of the Church of the Book of Acts. You participated in the most ancient Christian Service written by Saint John Chrysostom- the Golden Mouth. The Sacrament of Holy Communion is distributed ONLY to those Baptized and/or Chrismated Orthodox Christians who have prepared according to our Sacred Tradition. We invite everyone to come forward at the end of the Divine Liturgy to receive the blessed bread. If you have any questions about the Orthodox Church or would like to discover how to join this Ancient Christian Faith please see the priest or call the church office for an appointment 302-654-4446. We thank you and may the Lord Jesus Christ bless you and yours abundantly always.

Today's Bible Readings

Galatians 6:11-18

Brethren, see with what large letters I am writing to you with my own hand. It is those who want to make a good showing in the flesh that would compel you to be circumcised, and only in order that they may not be persecuted for the cross of Christ. For even those who receive circumcision do not themselves keep the law, but they desire to have you circumcised that they may glory in your flesh. But far be it from me to glory except in the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation. Peace and mercy be upon all who walk by this rule, upon the Israel of God. Henceforth let no man trouble me; for I bear on my body the marks of Jesus. The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brethren. Amen.

Πρὸς Γαλάτας 6:11-18 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ἴδετε πηλίκους ὑμῖν γράμμασιν ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρὶ. Ὅσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί, οὗτοι ἀναγκάζουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, μόνον ἵνα μὴ τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ διώκωνται. Οὐδὲ γὰρ οἱ περιτετημημένοι αὐτοὶ νόμον φυλάσσουσιν, ἀλλὰ θέλουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρᾳ σαρκὶ καυχῶνται. Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· δι' οὗ ἔμοι κόσμος ἐσταύρωται, καὶ γὰρ τῷ κόσμῳ. Ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομὴ τι ἰσχύει, οὔτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ καινὴ κτίσις. Καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν, εἰρήνη ἐπ' αὐτούς, καὶ ἔλεος, καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ θεοῦ. Τοῦ λοιποῦ, κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω· ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω. Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν, ἀδελφοί. Ἀμήν.

John 3:13-17

The Lord said, "No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of man who is in heaven. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life. "For God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. For God sent the Son into the world, not to condemn the world, but that the world might be saved through him."

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ἰωάννην 3:13-17 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος· καὶ οὐδεὶς ἀναβέβηκεν εἰς τὸν οὐρανὸν εἰ μὴ ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς, ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὁ ὢν ἐν τῷ οὐρανῷ. καὶ καθὼς Μωϋσῆς ὑψωσε τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ, οὕτως ὑψωθῆναι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχη ζωὴν αἰώνιον. Οὕτω γὰρ ἠγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχη ζωὴν αἰώνιον. οὐ γὰρ ἀπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ εἰς τὸν κόσμον ἵνα κρίνη τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα σωθῇ ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ.

TODAY AFTER WORSHIP

HOLY TRINITY'S ANNUAL



Sunday, September 8, 2024
immediately after worship

Fellowship, Food & Fun for Everyone

Fellowship, Food & Fun for Everyone

There will be...

**FUN
&
FUN
&
more
!!FUN!!**



Sign up for...

**Sunday School
&
Greek School
&
all
Youth Ministries**

THE HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH COMMUNITY
CORDIALLY INVITES YOU TO ATTEND THE

90th Anniversary Gala

SATURDAY, NOVEMBER 2, 2024
COCKTAILS AT 6 O'CLOCK IN THE EVENING
DINNER AND DANCING TO FOLLOW

The Waterfall

THE GRAND BALLROOM
3416 PHILADELPHIA PIKE • CLAYMONT, DELAWARE

\$150/PERSON • \$95/10 AND UNDER

KINDLY REPLY BY OCTOBER 11TH
HTGALA2024@GMAIL.COM OR 302-654-4446

CHECKS PAYABLE TO:
HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH
808 NORTH BROOM STREET
WILMINGTON, DELAWARE 19806

BLACK TIE INVITED



METROPOLIS OF
NEW JERSEY

HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH

ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ



90th Anniversary

ORTHODOX FAITH SUNDAY SCHOOL REGISTRATION FORM

Name of Student: _____ Student Birthdate: _____

Grade Attending in Regular School: _____

Student Baptismal Name: _____ Month and Year of Baptism: _____

Name of Parish and Location where Baptism took place (e.g. Holy Trinity Greek Orthodox Church,

Wilmington, DE): _____

Student's Address: (Street Address, City, State Zip):

Student's Home Phone Number: _____

Student's Email Address (for Grades 7th through 12th only): _____

Names of Parents: _____

Mother's Phone Number: _____

Mother's Email Address: _____

Father's Phone Number: _____

Father's Email Address: _____

I am interested in volunteering as a substitute teacher for my child's class

Yes

Not at this time


Thank you for registering your child for Holy Trinity Orthodox Faith Sunday School!



GREEK SCHOOL - 2024-2025

Please join us on Wednesday,
September 18, 2024 @ 5:30pm
for Agiasmo Service & Open House

- Pre K – 6th grade
- Dance
- Young adult classes –
beginners & advanced
- Ellinomatheia *Seal of
Biliteracy



Greek School
Classes are on
Wednesdays
5:30–7:30 pm

There will be more information and exciting
news provided at the Open House!

Scan to register for Greek School!



For more information: please contact

Popi Tsaganos
(302) 598–3561

Kallitsaganos@gmail.com



HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH
ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ





Holy Trinity
GREEK ORTHODOX CHURCH
WILMINGTON DE



90th Anniversary

YAL Fall Pilgrimage

- **St. George's Orthodox Church in Taylor, PA**
 - **Venerate the myrrh streaming Icon of Panagia**
- **Holy Protection Monastery in White Haven, PA**
 - **Attend vespers, eat lunch, and tour the monastery**



Saturday September 21, 2024

Bus leaves at 8:30 am

please meet in the church parking lot (808 N. Broom Street)

return to the church by 8:30 pm

Cost: \$25 per person

To reserve a seat on the bus, please Venmo Anna or deliver a check to the church office.

RSVP to Anna Fournaris
fournaris10@gmail.com
by **SEPTEMBER 14th**

SAVE THE DATE!



NOV 8, 9, 10 2024



Metropolis of New Jersey

GOYA FALL

RETREAT

INNABAH CAMP & RETREAT CENTER

A DVYC EVENT

FAITH/FUN/FELLOWSHIP!



**Concord
Country Club**

MONDAY, SEPTEMBER 23, 2024
11:00AM REGISTRATION / 1:00PM TEE OFF
BARBECUE & PRIZES TO FOLLOW
FREE BEER ON THE COURSE
FREE CIGAR AT REGISTRATION

Sponsorship Opportunities

- Tournament Sponsor..... \$2,500**
Name associated with all tournament advertising. Includes two Foursomes, tee/green sign, Company name/logo on banner at Reception, Cook Out & Hole.
- CIGAR SPONSOR..... \$1,250**
Includes foursome, tee/green sign, Company name/logo on banner at Reception, Cook Out & Hole.
- BEVERAGE CART SPONSOR..... \$1,250**
Includes foursome, tee/green sign, Company name/logo on banner at Reception, Cook Out & Hole.
- GOLD SPONSOR..... \$1,250**
Includes foursome, tee/green sign, Company name/logo on banner at Reception, Cook Out & Hole.
- HOLE SPONSOR..... \$250**
Company name/logo on tee or green sign.

Sponsor/Company Name

Sponsor deadline September 4, 2024

Golfer Registration

Golf Foursome \$1000 (\$250 per golfer)

Player Name _____

Player Name _____

Player Name _____

Player Name _____

Golfer Deadline : September 10, 2024

PRIZES & CONTESTS:

- Longest Drive
- Putting Contest
- Closest to the Pin

Prizes will be awarded to the 1st Place Finishers
Tournament Format—Scramble

PLEASE RETURN COMPLETED FORM WITH PAYMENT TO:
Holy Trinity 808 N Broom St. Wilmington, DE 19806
Or Email to: office@holytrinitywilmington.org



Concord Country Club
1601 Wilmington Pike, West Chester, PA
610-459-2200 / www.concordclub.org



Metropolis of New Jersey Annual Holy Cross Celebration

Celebrated by His Eminence,
Metropolitan Apostolos of New Jersey

Sunday, September 15, 2024

- 8:00 AM Orthros and Hierarchical Divine Liturgy:
St. George Greek Orthodox Church 1033 W. Park Avenue Ocean, NJ
- Blessing of the Waters and Youth Dive for the Cross following the
Divine Liturgy: Deal Beach - 111 Ocean Ave., Deal, NJ
- Fellowship Picnic to follow for all at St. George Church in
Ocean, NJ



This Sunday's Hymns

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον. Ἦχος β'.

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ ἢ ἄθνατος, τότε τὸν ἄδην ἐνέκρωσας, τῇ ἀστραπῇ τῆς θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας, ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

Resurrectional Apolytikion. Mode 2.

When you descended to the realm of death you as life immortal rendered to Hades a mortal blow by your all-radiant divinity. And when You from infernal depths and the darkness below did raise the dead and the hosts of heaven's powers did proclaim and cry out O life giving Christ and our God we give glory.

Τῆς Ἑορτῆς. Ἦχος δ'.

Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε, χαρὰν ἐμήνυσε πάσῃ τῇ οἰκουμένη· ἐκ σοῦ γὰρ ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος τῆς δικαιοσύνης, Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ λύσας τὴν κατάραν, ἔδωκε τὴν εὐλογίαν· καὶ καταργήσας τὸν θάνατον, ἔδωρήσατο ἡμῖν ζωὴν τὴν αἰώνιον.

For the Feast. Mode 4.

Your Nativity, O Theotokos, imparted joy to the entire earth, for out of you has risen the Sun of Righteousness, Christ our God. He nullified the curse and instead gave His blessing; and causing death to be neutralized, He granted us eternal life.

Κοντάκιον. Ἦχος δ'.

Ἰωακεῖμ καὶ Ἄννα ὄνειδισμοῦ ἀτεκνίας, καὶ Ἀδὰμ καὶ Εὐὰ, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, Ἄχραντε, ἐν τῇ ἀγία γεννήσει σου· αὐτὴν ἑορτάζει καὶ ὁ λαὸς σου, ἐνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεὶς ἐν τῷ κράζειν σοι· Ἡ στεῖρα τίκτει τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

Kontakion. Mode 4.

Both Joachim and Anna from their sterility's stigma, and Adam and Eve from their mortality's ruin have been set free, O immaculate Maid, by your holy nativity. For this do your people hold celebration, redeemed from the guilt of transgression as they cry to you, "The barren one bears the Theotokos, the nourisher of our Life."